

Andere besluiten**Ministerie van Justitie**

Instelling van openbaar nut « Belgisch Nationaal Werk tot Bestrijding der Tuberculose », te Brussel. Nieuwe statuten. Goedkeuring, bl. 8902.

Ministerie van Financiën

Administratie der Directe Belastingen. Eervolle ontslagverleningen, bl. 8902. — Administratie van de BTW, Registratie en Domeinen. Eervolle ontslagverleningen, bl. 8903. — Administratie der Pensioenen. Eervol ontslag, bl. 8903.

Ministerie van Openbare Werken

Koninklijk besluit van 14 juni 1982 tot wijziging van het koninklijk besluit van 29 november 1974 tot vaststelling van het tijdelijk kader van de Directie Gebouwen te Antwerpen van het Ministerie van Openbare Werken, bl. 8903. — Ministerieel besluit van 9 juni 1982 tot wijziging van het ministerieel besluit van 30 november 1981 houdende verdeling over de specialiteiten van de betrekkingen van de groep der industrieel ingenieurs van sommige diensten van het Ministerie van Openbare Werken, bl. 8904.

Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid

Koninklijk besluit van 2 juni 1982 tot benoeming van de leden van het Paritair Comité voor het filmbedrijf, bl. 8905.

Ministerie van Landbouw

Personeel. Benoemingen in vast verband, bl. 8906.

Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap

Personeel. Benoeming bl. 8906.

Officiële berichten**Vast Secretariaat voor Werving van het Rijkspersoneel**

Samenstelling van een wervingsreserve van franstalige opstellers (rang 20). Uitslagen, bl. 8907.

Ministerie van Financiën

Administratie van de BTW, Registratie en Domeinen. Vervreemding van onroerende domeingoederen. Bekendmakingen gedaan ter uitvoering van de wet van 31 mei 1923, bl. 8908. — Erfloze nalatenschap, bl. 8909.

Executieven — Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap

Jeugdraad voor de Vlaamse Gemeenschap. Oprichting van werkgroepen, bl. 8909.

WETTEN, DECRETEN EN VERORDENINGEN**DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER**

N. 82 — 1160

9 JULI 1982. — Koninklijk besluit houdende een tijdelijke regeling van het medisch schooltoezicht in het Duitse taalgebied

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn én hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 21 maart 1964, op het medisch schooltoezicht, inzonderheid naar de artikelen 2, 3, 10 en 14;

Gelet op het koninklijk besluit van 12 oktober 1964 waarbij wordt geregeld hoe dikwijls en op welke wijze de geneeskundige onderzoeken worden verricht en onder welke voorwaarden het medisch schooltoezicht wordt uitgeoefend, gewijzigd bij de

Autres arrêtés**Ministère de la Justice**

Etablissement d'utilité publique « Œuvre nationale belge de Défense contre la Tuberculose », à Bruxelles. Nouveaux statuts. Approbation, p. 8902.

Ministère des Finances

Administration des Contributions directes. Démissions honorables, p. 8902. — Administration de la T.V.A., de l'Enregistrement et des Domaines. Démissions honorables, p. 8903. — Administration des Pensions. Démission honorable, p. 8903.

Ministère des Travaux publics

Arrêté royal du 14 juin 1982 modifiant l'arrêté royal du 29 novembre 1974 fixant le cadre temporaire de la Direction des Bâtiments d'Anvers du Ministère des Travaux publics, p. 8903. — Arrêté ministériel du 9 juin 1982 modifiant l'arrêté ministériel du 30 novembre 1981 portant répartition, selon les spécialités, des emplois du groupe des ingénieurs industriels de certains services du Ministère des Travaux publics, p. 8904.

Ministère de l'Emploi et du Travail

Arrêté royal du 2 juin 1982 nommant les membres de la Commission paritaire de l'industrie cinématographique, p. 8905.

Ministère de l'Agriculture

Personeel. Nominations à titre définitif p. 8906.

Ministère de la Communauté flamande

Personeel. Nomination p. 8906.

Avis officiels**Secrétariat permanent de Recrutement du Personnel de l'Etat**

Constitution d'une réserve de recrutement de rédacteurs (rang 20) d'expression française. Résultats, p. 8907.

Ministère des Finances

Administration de la T.V.A., de l'Enregistrement et des Domaines. Aliénation d'immeubles domaniaux. Publications faites en exécution de la loi du 31 mai 1923, p. 8908. — Succession en déshérence, p. 8909.

LOIS, DÉCRETS ET RÈGLEMENTS**SERVICES DU PREMIER MINISTRE**

F. 82 — 1160

9 JUILLET 1982. — Arrêté royal établissant un régime temporaire en matière d'inspection médicale scolaire dans la région de langue allemande

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 21 mars 1964 sur l'inspection médicale scolaire, notamment les articles 2, 3, 10 et 14;

Vu l'arrêté royal du 12 octobre 1964 réglant la fréquence et les modalités des examens médicaux et fixant les conditions d'exercice de l'inspection médicale scolaire, modifié par les arrêtés royaux des 8 avril 1965, 22 août 1968, 23 octobre 1969, 11 juillet

koninklijke besluiten van 8 april 1965, 22 augustus 1966, 23 oktober 1969, 11 juli en 11 december 1972, 22 maart 1973, 3 juli en 10 december 1974, 31 januari 1977, 12 september 1980 en 4 september 1981;

Gelet op het koninklijk besluit van 4 augustus 1969 waarbij een weddetoelage toegekend wordt aan het paramedisch personeel van de erkende equipes voor medisch schooltoezicht, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 24 oktober 1969, 9 november 1971 en 3 juli 1972;

Gelet op het koninklijk besluit van 4 augustus 1969 met betrekking tot het verlenen van subsidies aan de erkende equipes voor medisch schooltoezicht, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 24 oktober 1969, 22 juni en 31 augustus 1970, 1 december 1971, 11 december 1972, 22 juni 1973, 7 juni en 21 november 1974, 3 februari en 3 september 1975, en 15 februari 1978;

Gelet op het koninklijk besluit van 24 december 1981 tot bepaling van de ministeriële bevoegdheden voor de gemeenschapsaanleggen van het Duitse taalgebied;

Overwegende dat met het oog op de verbetering van de kwaliteit van de schoolgezondheidszorg het van belang is een vernieuwingsexperiment van de werking van het medisch schooltoezicht te wagen;

Overwegende dat het nodig is om deze reden bepaalde afwijkingen toe te staan van de bepalingen van het koninklijk besluit van 12 oktober 1964 en van de koninklijke besluiten van 4 augustus 1969 voornoemd;

Gelet op het akkoord van Onze Eerste Minister, gegeven de 20e maart 1982;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Eerste Minister,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Dit besluit is van toepassing in het Duitse taalgebied.

Art. 2. Aan erkende equipes voor medisch schooltoezicht, waarvan de werkzaamheden gecoördineerd zijn door een geneesheer daartoe erkend overeenkomstig artikel 3, § 2, van het koninklijk besluit van 8 april 1977 tot wijziging van het koninklijk besluit van 17 juli 1964 tot vaststelling van de voorwaarden en de wijze van erkenning van de equipes en van de centra voor medisch schooltoezicht, wordt toelating verleend om, vanaf het schooljaar 1982-1983, volgens de bij dit besluit voorziene bepalingen aan een vernieuwingsexperiment deel te nemen.

Deze deelneming steunt op het principe van een vrijwillige samenwerking en wordt voorgesteld door de organiserende instanties van de equipes.

Art. 3. Het experiment eindigt op het einde van het schooljaar 1984-1985.

Art. 4. Het programma van het experiment wordt door de geneesheer-coördinator van de equipes opgesteld, in samenwerking met de schoolartsen die er willen aan deelnemen, en in overleg met de psycho-medisch-sociale centra.

De aanvraag om deelneming aan het experiment dient, vergezeld van het programma, door de organiserende instantie van de equipe gericht aan de Eerste Minister.

Art. 5. Het in artikel 4 bedoelde programma wordt ter goedkeuring voorgelegd aan de Eerste Minister. Het kan niet worden uitgevoerd dan nadat deze aan de equipes toelating heeft verleend om het te verwezenlijken.

Art. 6. Het programma voor het experiment dient overeenkomstig de bepalingen van de hiernavolgende artikels 7 en 8 opgesteld te worden.

Art. 7. Het algemeen klinisch onderzoek en de opsporing bedoeld in artikel 1, 1° en 2°, van het koninklijk besluit van 12 oktober 1964, waarbij wordt geregeld hoe dikwijls en op welke wijze de geneeskundige onderzoeken worden verricht en onder welke voorwaarden het medisch schooltoezicht wordt uitgeoefend, mag vervangen worden door alle andere medische navorsingen en werkzaamheden toegelaten binnen het raam van het experimenteel programma, behalve bij de leerlingen die de studiejaren bezoeken waarin door de psycho-medisch-sociale centra het algemeen klinisch onderzoek vereist wordt.

let et 11 décembre 1972, 22 mars 1973, 3 juillet et 10 décembre 1974, 31 janvier 1977, 12 septembre 1980 et 4 septembre 1981;

Vu l'arrêté royal du 4 août 1969 allouant une subvention-traitement au personnel paramédical des équipes agréées d'inspection médicale scolaire, modifié par les arrêtés royaux des 24 octobre 1969, 9 novembre 1971 et 3 juillet 1972;

Vu l'arrêté royal du 4 août 1969 relatif à l'octroi de subventions aux équipes agréées d'inspection médicale scolaire, modifié par les arrêtés royaux des 24 octobre 1969, 22 juin et 31 août 1970, 1er décembre 1971, 11 décembre 1972, 22 juin 1973, 7 juin et 21 novembre 1974, 3 février et 3 septembre 1975, et 15 février 1978;

Vu l'arrêté royal du 24 décembre 1981 fixant les compétences ministérielles pour les affaires communautaires de la région de langue allemande;

Considérant qu'en vue d'améliorer la qualité de la médecine scolaire, il importe de tenter une expérience de rénovation du fonctionnement de l'inspection médicale scolaire;

Considérant que pour cette raison, il y a lieu de déroger à certaines dispositions de l'arrêté royal du 12 octobre 1964 et des arrêtés royaux du 4 août 1969 précités;

Vu l'accord de Notre Premier Ministre, donné le 29 mars 1982;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Premier Ministre;

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Le présent arrêté est d'application dans la région de langue allemande.

Art. 2. Les équipes agréées d'inspection médicale dont les activités sont coordonnées par un médecin agréé à cet effet conformément à l'article 3, § 2, de l'arrêté royal du 8 avril 1977 modifiant l'arrêté royal du 17 juillet 1964 fixant les conditions et la procédure d'agrément des équipes et des centres d'inspection médicale scolaire, sont autorisées à participer à partir de l'année scolaire 1982-1983 à une expérience de rénovation, selon les dispositions prévues au présent arrêté.

Cette participation repose sur le principe d'une collaboration volontaire et est proposée par les pouvoirs organisateurs des équipes.

Art. 3. L'expérience se termine à la fin de l'année scolaire 1984-1985.

Art. 4. Le programme de l'expérience est établi par le médecin-coordonnateur des équipes en collaboration avec les médecins scolaires désireux de participer à cette expérience et en concertation avec les centres psycho-médico-sociaux.

La demande de participation à l'expérience, accompagnée du programme, doit être adressée par le pouvoir organisateur des équipes au Premier Ministre.

Art. 5. Le programme visé à l'article 4 est soumis à l'approbation du Premier Ministre. Il ne peut être exécuté que lorsque celui-ci a donné l'autorisation aux équipes de le réaliser.

Art. 6. Le programme de l'expérience doit être établi conformément aux dispositions des articles 7 et 8 ci-après.

Art. 7. L'exploration clinique générale et le dépistage visés à l'article 1er, 1° et 2° de l'arrêté royal du 12 octobre 1964, réglant la fréquence et les modalités des examens médicaux et fixant les conditions d'exercice de l'inspection médicale scolaire peuvent être remplacés par toutes autres investigations ou activités médicales autorisées dans le cadre du programme expérimental hormis chez les élèves fréquentant les classes où les centres psycho-médico-sociaux, requièrent l'exploration clinique générale.

Art. 8. Het aantal medische onderzoeken bedoeld in artikel 5, § 1, van het bovenvermeld koninklijk besluit van 12 oktober 1964, mag gewijzigd worden rekening houdend nochtans met het bij artikel 7, van dit besluit gemaakte voorbehoud.

Art. 9. De geneesheer-coördinator van de equipes, die tot deelneming aan het experiment toegelaten worden, richt gedurende het schooljaar twee activiteitenverslagen aan de Eerste Minister samen met zijn advies over de ontwikkeling van het programma.

Het tweede verslag, dat het schooljaar afsluit, moet een synthese zijn en een evaluatie van het experiment, het wordt eventueel als basis genomen voor de opstelling van het programma van het volgende schooljaar.

Art. 10. Voor de ganse duur van het experiment genieten de equipes, die de toelating hebben om er aan deel te nemen, een vaste vergoeding die per equipe voor de ganse duur van het schooljaar is vastgesteld.

Deze vergoeding dekt de weddetoelage van de op 1 september van het schooljaar-experiment in dienst zijnde beoefenaar van de verpleegkunde, alsmede de subsidie verschuldigd voor de bij artikel 7, van dit besluit bepaalde algemene klinische onderzoeken, opsporingen, medische navorsingen of werkzaamheden, en toegekend op basis van het bedrag vastgesteld bij artikel 1, § 1, a, van het koninklijk besluit van 4 augustus 1969, met betrekking tot het verlenen van subsidies, aan de erkende equipes voor het medisch schooltoezicht.

Art. 11. In afwijking van artikel 5 van het koninklijk besluit 4 augustus 1969, waarbij een wedde-toelage toegekend wordt aan het paramedisch personeel van de erkende equipes voor medisch schooltoezicht, is de weddetoelage integraal verschuldigd, wanneer de beoefenaar van de verpleegkunde gedurende het experimenteel jaar aan 3 500 algemene klinische onderzoeken, opsporingen, medische navorsingen of werkzaamheden heeft deelgenomen.

Wanneer dit aantal niet bereikt is, wordt de wedde-toelage teruggebracht tot zoveel maal 1/3 500 van de volledige toelage als er algemene klinische onderzoeken, opsporingen, medische navorsingen of werkzaamheden zijn geweest.

Art. 12. De medische prestaties die het aantal van 3 500 overtreffen worden afzonderlijk vergoed tot het aantal van 5 000, op basis van het bedrag vastgesteld bij artikel 1, § 1, a, van het koninklijk besluit van 4 augustus 1969, met betrekking tot het verlenen van subsidies aan de erkende equipes voor het medisch schooltoezicht, en zijn gekoppeld aan het indexcijfer van de op de datum van de prestatie geldende consumptieprijzen.

Boven de 5 000 onderzoeken wordt de vermindering van 50 pct. op het bedrag van de vergoeding behouden.

Art. 13. De equipes waarvan de werkzaamheden door eenzelfde geneesheer-coördinator gecoördineerd worden en die niet aan het experiment deelnemen, worden eveneens op basis van de vaste vergoeding gesubsidieerd en dit op dezelfde wijze als voorzien door dit besluit voor de equipes die toelating kregen om aan het experiment deel te nemen.

Art. 14. De bij artikel 10 van de wet van 21 maart 1964 op het medisch schooltoezicht bedoelde geneesheer-ambtenaar oefent toezicht uit op de uitvoering van het programma zoals het door de Eerste Minister wordt goedgekeurd.

Art. 15. Het koninklijk besluit van 14 november 1978 tot bepaling van de voorwaarden waaronder alternatieve activiteiten van medisch schooltoezicht kunnen worden toegestaan, wordt opgeheven voor wat betreft de onder het Duitse taalgebied ressorterende equipes voor medisch schooltoezicht.

Art. 16. Onze Eerste Minister is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 9 juli 1982.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Eerste Minister :

W. MARTENS

Art. 8. La fréquence des examens médicaux, visés à l'article 5, § 1er, de l'arrêté royal du 12 octobre 1964 précité peut être modifiée compte tenu toutefois de la restriction stipulée à l'article 7 du présent arrêté.

Art. 9. Le médecin-coordonateur des équipes autorisées à participer à l'expérience adresse au cours de l'année scolaire deux rapports d'activités au Premier Ministre, accompagnés de son avis sur l'évolution du programme.

Le second rapport clôturant l'année scolaire doit constituer une synthèse et une évaluation de l'expérience et sert de base éventuelle à l'établissement du programme de l'année scolaire suivante.

Art. 10. Les équipes autorisées à participer à l'expérience bénéficient pendant toute la durée de celle-ci d'une indemnité forfaitaire qui est fixée par équipe pour toute la durée de l'année scolaire.

Cette indemnité couvre la subvention-traitement affectée à la praticienne de l'art infirmier en fonction au 1er septembre de l'année scolaire d'expérience ainsi que la subvention due pour les explorations cliniques générales, le dépistage, les investigations ou activités médicales accomplies par les médecins, tel que stipulé à l'article 7 du présent arrêté, et allouée sur base du montant prévu à l'article 1er, § 1er, a, de l'arrêté royal du 4 août 1969, relatif à l'octroi de subventions aux équipes agréées d'inspection médicale scolaire.

Art. 11. Par dérogation à l'article 5 de l'arrêté royal du 4 août 1969, allouant une subvention traitement au personnel paramédical des équipes agréées d'inspection médicale scolaire, la subvention-traitement est intégralement due, lorsque la praticienne de l'art infirmier a participé à 3 500 explorations cliniques, générales, dépistages, investigations ou activités médicales durant l'année d'expérience.

Lorsque ce nombre n'est pas atteint, elle est ramenée à autant de fois 1/3500 de la subvention entière qu'il y a eu d'explorations cliniques générales, de dépistages, d'investigations ou activités médicales.

Art. 12. Les prestations médicales qui dépassent le nombre de 3 500 sont honorées séparément jusqu'au nombre de 5 000, sur base du montant prévu à l'article 1er, § 1er, a, de l'arrêté royal du 4 août 1969, relatif à l'octroi de subventions aux équipes agréées d'inspection médicale scolaire, adapté à l'indice des prix à la consommation, en vigueur à la date de la prestation.

Le montant de la subvention reste réduit de 50 p.c. au-delà de 5 000 examens.

Art. 13. Les équipes dont les activités sont coordonnées par un même médecin-coordonateur et qui ne participent pas à l'expérience, sont également subsidiées sur base de l'indemnité forfaitaire et ce, selon les mêmes modalités que celles prévues par le présent arrêté, pour les équipes autorisées à participer à l'expérience.

Art. 14. Le médecin-fonctionnaire visé à l'article 10 de la loi du 21 mars 1964, sur l'inspection médicale scolaire, assure la surveillance de l'exécution du programme tel qu'approuvé par le Premier Ministre.

Art. 15. L'arrêté royal du 14 novembre 1978 fixant les conditions auxquelles des activités équivalentes de l'inspection médicale scolaire peuvent être autorisées, est abrogé en ce qui concerne les équipes d'inspection médicale scolaire relevant de la région de langue allemande.

Art. 16. Notre Premier Ministre est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 9 juillet 1982.

BAUDOUIN

Par le Roi :
Le Premier Ministre :

W. MARTENS

GLEICHLAUTENDE ÜBERSETZUNG

DIENSTE DES PREMIERMINISTERS

D. 82 — 1160

9. JULI 1982. — Königlicher Erlass zur Festlegung einer zeitweiligen Regelung für schulärztliche Untersuchungen im Gebiet deutscher Sprache

BAUDOIN, König der Belgier,

Allen, Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unseren Gruss.

Aufgrund des Gesetzes vom 21. März 1964 über die ärztliche Untersuchung für Schulen, insbesondere Artikel 2, 3, 10 und 14;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 12. Oktober 1964 zur Regelung der Anzahl und der Modalitäten der ärztlichen Untersuchungen sowie zur Festlegung der Bedingungen für die Durchführung der ärztlichen Untersuchung für Schulen, wie er nachträglich abgeändert wurde durch die Königlichen Erlasse vom 8. April 1965, 22. August 1968, 23. Oktober 1969, 11. Juli und 11. Dezember 1972, 22. März 1973, 3. Juli und 10. Dezember 1974, 31. Januar 1977, 12. September 1980 und 4. September 1981;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 4. August 1969 zur Gewährung eines Gehaltszuschusses an das ärztliche Personal der anerkannten Teams für die ärztliche Untersuchung für Schulen, wie er nachträglich abgeändert wurde durch die Königlichen Erlasse vom 24. Oktober 1969, 9. November 1971 und 3. Juli 1972;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 4. August 1969 zur Gewährung von Zuschüssen an die anerkannten Teams für die ärztliche Untersuchung für Schulen, wie er nachträglich abgeändert wurde durch die Königlichen Erlasse vom 24. Oktober 1969, 22. Juni und 31. August 1970, 1. Dezember 1971, 11. Dezember 1972, 22. Juni und 31. August 1970, 1. Dezember 1974, 3. Februar und 3. September 1975 und 15. Februar 1978;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 24. Dezember 1981 zur Festlegung der Zuständigkeiten der Minister für die Gemeinschaftsangelegenheiten des Gebietes deutscher Sprache;

In der Erwägung, dass es wichtig ist einen Versuch zwecks Erneuerung der ärztlichen Untersuchung für Schulen zu machen um die Qualität der Schulgesundheitspflege zu verbessern;

In der Erwägung, dass aus diesem Grunde von gewissen Bestimmungen der vorerwähnten Königlichen Erlasse vom 12. Oktober 1964 und vom 4. August 1969, wie sie nachträglich abgeändert wurden, abgewichen werden muss;

Aufgrund der am 29. März 1982 gegebenen Zustimmung Unseres Premierministers;

Aufgrund des Gutachtens des Staatsrates;

Auf Vorschlag Unseres Premierministers,

Haben Wir beschlossen und beschliessen Wir :

Artikel 1. Dieser Erlass ist anwendbar im Gebiet deutscher Sprache.

Art. 2. Den anerkannten Teams für die ärztliche Untersuchung für Schulen, deren Aktivitäten von einem Arzt koordiniert werden, der gemäss Artikel 3, § 2 des Königlichen Erlasses vom 8. April 1977 zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 17. Juli 1964 zur Festlegung der Bedingungen und des Verfahrens für die Anerkennung der Teams und Zentren für die ärztliche Untersuchung für Schulen zu diesem Zweck anerkannt wird, wird die Genehmigung erteilt, sich gemäss den im vorliegenden Erlass vorgesehenen Bestimmungen ab dem Schuljahr 1982-1983 an einem Erneuerungsversuch zu beteiligen.

Diese Beteiligung beruht auf dem Prinzip einer freiwilligen Zusammenarbeit und wird von den Trägern der Teams vorgeschlagen.

Art. 3. Der Versuch läuft am Ende des Schuljahres 1984-1985 ab.

Art. 4. Das Versuchsprogramm wird von dem Arzt-Koordinator der Teams in Zusammenarbeit mit den Schulärzten, die sich an diesem Versuch beteiligen wollen, und nach Absprache mit den Psycho-Medizinisch-Sozialen Zentren aufgestellt.

Der Antrag auf Beteiligung an diesem Versuch und das beigefügte Programm müssen von dem Träger der Teams an den Premierminister gerichtet werden.

Art. 5. Der Premierminister gibt seine Zustimmung zu dem für das Schuljahr vorgeschlagenen Inhalt des Programms gemäss Artikel 4, und erteilt den Teams die Erlaubnis, es durchzuführen.

Art. 6. Das Versuchsprogramm muss gemäss den Bestimmungen der nachstehenden Artikel 7 und 8 aufgestellt werden.

Art. 7. Die in Artikel 1, Punkt 1 und 2. des Königlichen Erlasses vom 12. Oktober 1964 zur Regelung der Anzahl und der Modalitäten der ärztlichen Untersuchungen sowie zur Festlegung der Bedingungen für die Durchführung der schulärztlichen Untersuchung, vorgesehene allgemeine klinische Untersuchung und angeführten Vorgesorgeuntersuchungen können, ausser für die Schüler der Schuljahre, in denen die Psycho-Medizinisch-Sozialen Zentren die allgemeine klinische Untersuchung verlangen, durch jegliche andere im Rahmen des Versuchsprogramms zugelassene Forschung oder medizinische Tätigkeit ersetzt werden.

Art. 8. Die in Artikel 5, § 1, Punkt 1, des vorerwähnten Königlichen Erlasses vom 12. Oktober 1964 vorgesehene Anzahl der Untersuchungen darf unter Berücksichtigung jedoch der in Artikel 7 des vorliegenden Erlasses festgelegten Einschränkung geändert werden.

Art. 9. Der Arzt-Koordinator der Teams, die sich an diesem Versuch beteiligen dürfen, richtet im Laufe des Schuljahres zwei Tätigkeitsberichte sowie sein Gutachten über die Entwicklung des Programms an den Premierminister. Der zweite Bericht, der das Schuljahr abschliesst, muss eine Synthese und eine Bewertung des Versuchs sein; er dient eventuell als Basis zur Aufstellung des Programms für das darauffolgende Schuljahr.

Art. 10. Die Teams, die sich an diesem Versuch beteiligen dürfen, beziehen für die ganze Dauer des Versuchs eine pro Team und für das ganze Schuljahr festgelegte Pauschalentschädigung.

Diese Entschädigung deckt den Gehaltszuschuss der Pflegerin, die am 1. September des Schuljahres, während dessen der Versuch durchgeführt wird tätig ist, sowie den geschuldeten Zuschuss für die allgemeinen klinischen Untersuchungen, die Vorsorgeuntersuchungen, die Forschungen und die medizinischen Tätigkeiten, wie sie in Artikel 7 des vorliegenden Erlasses festgesetzt sind. Dieser Zuschuss wird auf Grundlage des in Artikel 1, § 1, a, des Königlichen Erlasses vom 4. August 1969 zur Gewährung von Zuschüssen an die anerkannten Teams für die ärztliche Untersuchung für Schulen, wie er nachträglich abgeändert wurde, vorgesehenen Betrags gewährt.

Art. 11. In Abweichung von Artikel 5 des Königlichen Erlasses vom 4. August 1969 zur Gewährung eines Gehaltszuschusses an das ärztliche Personal der anerkannten Teams für die ärztliche Untersuchung für Schulen wird der Gehaltszuschuss vollständig geschuldet, wenn sich die Pflegerin während des Versuchsjahres an 3 500 allgemeinen klinischen Untersuchungen, Vorsorgeuntersuchungen, Forschungen oder medizinischen Tätigkeiten beteiligt hat.

Wenn diese Zahl nicht erreicht wird, wird sie auf so viel Dreitausendfünfhundertstel des vollen Gehaltszuschusses reduziert, wie es allgemeine klinische Untersuchungen, Vorsorgeuntersuchungen, Forschungen oder medizinische Tätigkeiten gegeben hat.

Art. 12. Die ärztlichen Leistungen, die die 3 500ste überschreiten, werden getrennt bis zur 5 000sten honoriert, und zwar auf Grundlage des in Artikel 1, § 1, a, des Königlichen Erlasses vom 4. August 1969 zur Gewährung von Zuschüssen an die anerkannten Teams für die ärztliche Untersuchung für Schulen vorgesehenen Betrags, der an den zum Zeitpunkt der Leistung geltenden Index der Verbraucherpreise gebunden ist.

Bei mehr als 5 000 Untersuchungen wird die Kürzung um 50 % des Betrages des Zuschusses beibehalten.

Art. 13. Die Teams, deren Tätigkeiten von einem selben Arzt-Koordinator koordiniert werden, und die sich nicht an diesem Versuch beteiligen, werden ebenfalls auf Grundlage der Pauschalentschädigung und gemäss den für die Teams, die an diesem Versuch teilnehmen dürfen, vorgesehenen Modalitäten bezuschusst.

Art. 14. Der in Artikel 10 des Gesetzes vom 21. März 1964 über die ärztliche Untersuchung für Schulen erwähnte beamtete Arzt übt die Aufsicht aus über die Durchführung des Programms, wie dieses vom Premierminister gebilligt wurde.

Art. 15. Der Königliche Erlass vom 14. November 1978 zur Festlegung der Bedingungen, unter denen der schulärztlichen Untersuchung entsprechende Tätigkeiten zugelassen werden dürfen, wird, was die Teams für die schulärztliche Untersuchung betrifft, die dem Gebiet deutscher Sprache unterliegen, aufgehoben.

Art. 16. Unser Premierminister ist mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Gegeben zu Brüssel, am 9. Juli 1982.

BAUDOUIN

Im Namen des Königs :
Der Premierminister,

W. MARTENS

D. 82 — 1161

7. JUNI 1982. — Erlass mit Verordnungscharakter zur Abänderung des Erlasses mit Verordnungscharakter des Rates der deutschen Kulturgemeinschaft vom 13. Juni 1977 zur Ermunterung der Pflege der hochdeutschen Sprache im Primar- und Sekundarschulwesen

Aufgrund des Gesetzes vom 10. Juli 1973 über den Rat der deutschen Kulturgemeinschaft;

Aufgrund der Erlasses mit Verordnungscharakter vom 13. Juni 1977 zur Ermunterung der Pflege der hochdeutschen Sprache im Primar- und Sekundarschulwesen;

Aufgrund des Erlasses mit Verordnungscharakter vom 16. Juni 1980 zur Abänderung des Erlasses mit Verordnungscharakter des Rates der deutschen Kulturgemeinschaft vom 13. Juni 1977 zur Ermunterung der Pflege der hochdeutschen Sprache im Primar- und Sekundarschulwesen,

Beschliesst der Rat der deutschen Kulturgemeinschaft :

Artikel 1. Artikel 2 des Erlasses mit Verordnungscharakter des Rates der deutschen Kulturgemeinschaft vom 13. Juni 1977 zur Ermunterung der Pflege der hochdeutschen Sprache im Primar- und Sekundarschulwesen wird durch einen § 6, mit folgendem Wortlaut ergänzt :

« 6. In den Musikakademien des deutschen Sprachgebietes ist jeweils ein Buch an die Absolventen zu vergeben, die im Fachbereich « Diktion — Deklamation und Schauspielkunst in deutscher Sprache », die beste Leistung erbracht haben. »

Art. 2. Dieser Erlass mit Verordnungscharakter tritt rückwirkend am 1. Januar 1982 in Kraft. »

Eüpen, den 7. Juni 1982.

M. BECKERS,
Verwaltungsdirektor.

M. BETSCH,
Präsident.

N. 82 — 1161

7 JUNI 1982. — Reglementair besluit tot wijziging van het reglementair besluit van 13 juni 1977 van de raad van de Duitse Cultuurgemeenschap tot aanmoediging van het verzorgd gebruik van de Duitse taal in het lager en het secundair onderwijs

Gelet op de wet van 10 juli 1973 betreffende de Raad van de Duitse Cultuurgemeenschap;

Gelet op het reglementair besluit van 13 juni 1977 tot aanmoediging van het verzorgd gebruik van de Duitse taal in het secundair onderwijs;

Gelet op het reglementair besluit van 16 juni 1980 tot wijziging van het reglementair besluit van 13 juni 1977 tot aanmoediging van het verzorgd gebruik van de Duitse taal in het lager en het secundair onderwijs;